

# Käyttöohjeet osoitteessa



## Juoksumatot *motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



*motion sprint 900 SE/SL*  
motion sprint 900 med SE/SL



**Sprintex Trainingsgeräte GmbH**  
Bei der Säge 23a  
79692 Kleines Wiesental

**CE** 0483

## Sisällysluettelo

1. Yleinen johdanto .....	3
1.1 Lääkinnällisen laitteen kuvaus/luokitus .....	3
1.2 Yleiset turvallisuusohjeet .....	4
2. tekninen kuvaus .....	5
2.1 Ulkopuolella olevia merkintöjä koskevat tiedot .....	5
2.1.1 Tyypikilpi .....	5
2.1.2 Tarra .....	5
2.1.2.1 Turvallisuushuomautus pulssijärjestelmiä varten .....	5
2.1.2.2 Turvallisuusohjeita juoksupinnalla kävelyä varten .....	6
2.1.2.3 Turvamerkintä "ÄLÄ SISÄLLYTÄ" .....	6
2.1.2.4 Turvallisuusilmoitus "ISTUMINEN KIELLETTY" .....	6
2.1.2.5 Turvallisuusohje "VALVONTA" .....	6
2.1.2.6 Komentokilpi .....	6
2.1.2.7 Sarjanumero (lyöntinumerot) .....	6
2.1.2.8 Toimitusverkosta erottaminen .....	7
2.1.2.9 Peruutustoiminto (ajosuunnan kääntäminen) .....	7
2.1.2.10 Yleiset kuvalliset merkit .....	8
3. ympäristöolosuhteet, kuljetus, varastointi .....	8
4 Käyttöönotto / asennus .....	9
4.1 Asennuspaikka .....	9
4.2 Ensimmäinen käyttöönotto .....	9
5. vaihtoehdot .....	10
5.1 Peruutustoiminto (ajosuunnan kääntäminen) .....	10
5.2 Polaaripulssijärjestelmät (vastaanotin mukana) .....	10
5.3 Pulssin lähetys ANT+-tekniikan avulla .....	10
5.4 Kuorman lisääminen 250 kg:aan .....	10
6 Turvallinen koulutus .....	10
7. hoito .....	12
8. kunnossapito .....	12
8.1 Huoltohenkilöstön vähimmäispätevyys .....	12
8.2 Huolto-ohjeet .....	12
8.3 Sulakkeiden, verkkoliitännäiskaapeleiden ja muiden osien vaihtaminen .....	13
8.4 Piirikaaviot / komponenttiluettelo .....	13
9. kunnossapito .....	13
10 "Näyttö"-toiminto .....	14
Yleiskatsaus näyttöön/näppäintoimintoihin .....	14
Ohjelman valinta .....	15
11. Tekniset tiedot .....	16
12. Takuu .....	17

# 1. Yleinen johdanto

## 1.1 Lääkinnällisen laitteen kuvaus/luokitus

Huomautus: Laitteet motion sprint 900 SE/SL med ovat lääkinällisiä laitteita **MD** direktiivin 93/42 EWG mukaisesti.

MP:n muutokset eivät ole sallittuja!

MP:n käyttöikä on suunniteltu kahdeksaksi vuodeksi.

Motion Sprint 900 SE/SL med tarkoittaa turvallisuutta ja laatua. Käytetty lamellitekniikka, jossa on kumipäälyste, takaa optimaalisen iskujen vaimennuksen ja edistää niveliä säästävää kävelyä.

Näiden kahden mallin nimeäminen viittaa gradientin olemassaoloon. Eli: SL → kaltevuudella; SE → ilman kaltevuutta. Perusrakenne turvallisuussyistä ja ergonomisista näkökohdista ei muutu.

Periaatteessa liikuntapaineita käytetään potilaan määriteltyyn kuormitukseen kävelemällä tai juoksemalla tasaisella maalla tai kaltevassa maastossa. Tämä kohdistuu suuriin lihasryhmiin, joissa käytetään ensisijaisesti alaraajoja ja stabiloivia vartalon lihaksia. Juostessa käytetään myös yläraajojen lihaksia.

MP:tä ei ole suunniteltu tietylle käyttäjäryhmälle, vaan sitä voivat käyttää nuoremmat ja iäkkäämmät ihmiset sekä erityistarpeita omaavat ihmiset ja lapset kävelyyn ja juoksuun. MP:n asianmukainen käyttö edellyttää, että erityistarpeiset henkilöt ja/tai lapset saavat 1:1 valvontaa. MP on suunniteltu vain yhden henkilön käyttöön. Useamman kuin yhden henkilön samanaikainen käyttö on kielletty. Suurin vakiokuorma on 160 kg, joka voidaan nostaa 250 kg:aan mallista riippuen.

Tätä tarkoitusta varten MP voidaan varustaa eri nopeuksilla ja kaltevuudella. Tarvittavat asetukset tehdään manuaalisesti tai ohjelmaohjattuna vastaavan päätteen kautta. Integroidun pulssivastaanottimen avulla on mahdollista mitata sykettä ja siten harjoittaa yksilöllistä sykeharjoittelua. Jos käyttäjän asettama syke ylittyy, kuormitusta vähennetään.

MP motion sprint 900 SE/SL med kuuluu tarkkuusluokkaan A: korkea tarkkuus. Käyttöluokassa se kuuluu luokkaan S. (Studio: ammattimainen ja/tai kaupallinen käyttö).

Tarkkuusluokka A saavutetaan standardin DIN EN 957-6 mukaisesti. Laitteessa on noudatettu seuraavia toleransseja: Aika  $\pm 1\%$ ; etäisyys  $\pm 5\%$ ; nopeus  $\pm 5\%$  2 km/h  $\pm 0,1$  km/h nopeuteen asti. Jos laitteessa on kaltevuus, sen tarkkuus on  $\pm 10\%$  yli 2 %:n kaltevuuden.

Laitetta saa käyttää vain valtuutetun pätevän henkilöstön valvonnassa tai asianmukaisen henkilöstön antaman opastuksen jälkeen. Varmista ennen harjoittelun aloittamista, että kyseisen harjoittelulaitteen kaikki säädettävät osat ovat täysin lukittuina eivätkä ulotu liikealueelle.

## 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet



Lue nämä käyttöohjeet kaikki ja varoitukset **ennen kuin käytät MP:tä ensimmäistä kertaa**. MP:n ennen ensimmäistä käyttökertaa, jotta varmistetaan turvallinen ja tuotteen käyttö. Säilytä tämä asiakirja turvallisessa paikassa ja anna se muille, jos luovutat laitteen eteenpäin.laitteen käytöstä.

Käytä vain Sprintex Trainingsgeräte GmbH - tarvikkeita, muuten emme ota vastuuta. Tarkasta laitteet silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa ja kuuntele epätyypillisiä ääniä. Runkojen kulutuspinna voi tarjota turvallisen levähdyspaikan kaiteen kanssa hätätilanteessa tai muussa tarpeessa. Jos MP ei reagoi tarkoitetulla tavalla, on olemassa seuraavat keinot tilanteen hallitsemiseksi:

2. Vedä repäisynarusta tai paina hätäpysäytyspainiketta.
3. Tartu kaiteeseen, irrota keho, aseta jalat kulutuspinnaalle ja poistu hihnalta.
4. Vedä pistoke ulos. (ulkopuolinen henkilö)

Jos ilmenee virheoireita, poistu laitteesta. Vika on kirjattava ja ilmoitettava valmistajalle/huoltopalvelulle. Älä kuljeta mitään esineitä MP:n mukana. Ympäristöolosuhteita on noudatettava. (ks. luku 3) Liikkuvat tai vierivät esineet, jotka voivat joutua hihnan alle, on poistettava hihnan välittömästä läheisyydestä. Vauriot, jotka voivat heikentää toimintaa tai aiheuttaa loukkaantumisen, on korjattava. Muussa tapauksessa vastuuta ei oteta. Varmista, että MP:n ympärillä on riittävästi tilaa. (Luku 4.1) Ennen MP:hen kohdistuvia töitä on ehdottomasti irrotettava verkkopistoke, vaikka laitetta siirrettiäsiinkin.

### **HÄTÄPYSÄYTYSJÄRJESTELMÄ**

Jokaisessa juoksumatossa on hätäpysäytyspainike tai hätäpysäytysnaru. Se on joko näytössä tai sivukaiteessa yhdessä toisen, vastakkaisella sivukaiteella olevan painikkeen kanssa. (Luku 6)

#### Standardien vaatimukset:

Sähkömagneettisten kenttien aiheuttamat häiriöt voivat saada MP:n pysähtymään. (Pysähtyminen = perusturvallisuus) Myös hätäpysäytys johtaa pysähtymiseen.

Varoitus: Tämän laitteen käyttöä välittömästi muiden laitteiden vieressä tai niiden kanssa tai muiden laitteiden kanssa päällekkäin pinottuna on vältettävä, koska se voi johtaa virheelliseen toimintaan. Jos käyttö edellä kuvatulla tavalla on kuitenkin välttämätöntä, tätä laitetta ja muita laitteita on tarkkailtava sen varmistamiseksi, että ne toimivat oikein.

Varoitus: Muiden kuin tämän laitteen valmistajan määrittelemien tai toimittamien lisävarusteiden, antureiden ja johdotusten käyttö voi lisätä laitteen sähkömagneettisia päästöjä tai heikentää sen sähkömagneettista häiriönsietokykyä ja johtaa virheelliseen toimintaan.

Varoitus: Kannettavia RF-viestintälaitteita ei saa käyttää 30 cm:n etäisyydellä valmistajan osoittamista osista ja ME-yksikön/järjestelmän johdoista. Muussa tapauksessa yksikön suorituskyky voi heikentyä.

Varoitus: Sähköiskun vaaran välttämiseksi tämä laite saa kytkeä vain sähköverkkoon, jossa on suojavaadoitusjohdin.

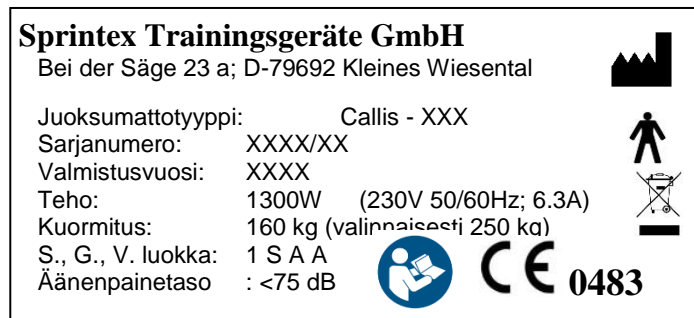
Varoitus: ME-yksikön muuttaminen ei ole sallittua. Sitä ei saa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Jos ME-yksikköä muutetaan, on suoritettava asianmukaiset tarkastukset ja testit, jotta voidaan varmistaa laitteen jatkuva turvallinen käyttö.

## 2. Tekninen kuvaus

### 2.1 Ulkopuolella olevia merkintöjä koskevat tiedot

#### 2.1.1 Tyyppikilpi

Tyyppikilpi on kiinnitetty vasempaan runkoon takapuolelle.

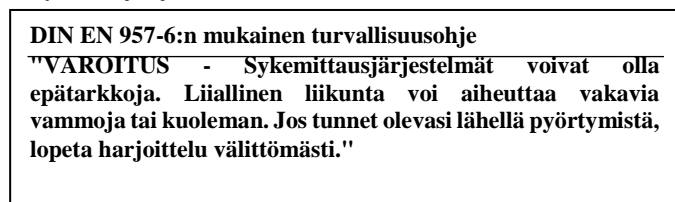


Nimikilvessä on tiedot valmistajasta, mallista, sarjanumerosta ja valmistusvuodesta, äänenpainetasosta (ks. luku "Huolto") sekä kaikki laitteen käyttöönottoa ja käyttöä varten tarvittavat tiedot. (luku 2.1.2)

#### 2.1.2 Indikaattorit

##### 2.1.2.1 Turvallisuushuomautus pulssijärjestelmiä varten

Impulssijärjestelmiä koskeva turvallisuusilmoitus on päätelaitteessa.



Motion Sprint 900 SE/SL med -laitteissa on alkuperäinen **POLAR** -sykesykkeensäätöjärjestelmä, jossa signaalin kerääminen tapahtuu vakiona rintavyön avulla (rintavyölähetin ei sisälly toimitukseen). Uusi "auto-pairing"-toiminto on tekniikka, joka mahdollistaa yhteensopivan **POLAR** -sykesensorin (esim. H9 tai H10) pariliitoksen koodatun 5kHz-yhteyden kautta. Vakaa ja lähes häiriötön Bluetooth® -yhteys muodostuu tällöin automaattisesti edellä mainittujen antureiden kanssa. Yhteensopivuus alaspäin vanhempien 5 kHz:n antureiden kanssa osoitteesta **POLAR** (esim. T31c) on edelleen taattu. Tämä tekniikka perustuu signaalin siirtoon magneettikentän kautta. Tämä magneettikenttä voi häiriintyä joidenkin tekijöiden vaikutuksesta. Esimerkiksi kaiuttimet, televisio, virtajohdot, loisteputket ja suuritehoiset moottorit voivat häiritä signaalin siirtoa. Jotta sydämen sykkeen lähetys olisi mahdollisimman häiriötöntä, suosittelemme siksi käyttämään alkuperäisiä **POLAR** -antureita, joissa on "auto-pairing"-toiminto, kuten H10-anturi.

### 2.1.2.2 Turvallisuusohjeita juoksupinnalla kävelyä varten

**Ensimmäinen  
Kytke päälle,  
Sitten astu  
kirjoita**



**Kytke päälle  
ensin ennen  
syöttämällä  
juoksupinta**

Turvahuomautus kulutuspinnan päälle astumista varten on kytkentäpainikkeen yläpuolella, MP-kehiksen oikeassa takaosassa. Turvallisuussyistä MP on kytkettävä päälle ennen käyttöönottoa ja astuttava juoksupinnalle vasta sen jälkeen. Näin vältetään vian sattuessa loukkaantumisia.

### 2.1.2.3 Turvamerkintä "ÄLÄ PISTÄ SISÄÄN".

Turvamerkintä sijaitsee etu- ja takapyörän hihnapyörässä.  
" PÄÄSTÄ KIELLETTY"  
Älä kurkota säleikköihin!

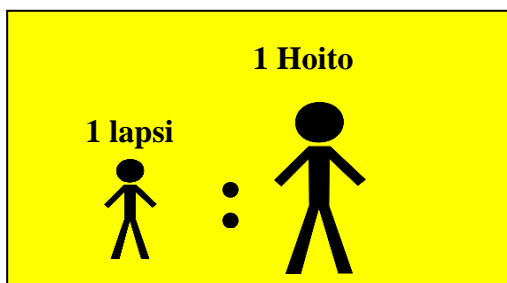


### 2.1.2.4 Turvallisuusilmoitus "ISTUMINEN KIELLETTY".

Turvamerkintä, jos sellainen on, kiinnitetään kainalotukiin.  
"ISTUMINEN KIELLETTY"  
Istuminen kainalotukien päällä on kielletty!



### 2.1.2.5 Turvallisuusilmoitus " VALVONTA".



"Lapsille 1:1-hoito on pakollista".

Jos MP on varustettu lasten akselituilla ja/tai lasten HvBv-ohjaimilla (korkeudeltaan ja leveydeltään säädettävät suojakaiteet), tätä turvallisuusilmoitusta sovelletaan lisäksi.

### 2.1.2.6 Pakollinen merkki



"NOUDATA KÄYTTÖOHJEITA"

Käyttöohjeet on luettava ennen käyttöä.  
luettava ja seurattava!

### 2.1.2.7 Sarjanumero (lyöntinumerot)

MP:n sarja- tai yksikkönumero on virtanäppäimen alapuolella, leimattuna oikeaan takakehykseen. Se koostuu 6-numeroisesta numerosta. Yksikkönumero on luettavissa myös tyyppikilvestä, ja se on identtinen sen kanssa.

### 2.1.2.8 Toimitusverkosta erottaminen



Vedä verkkopistoke ulos ennen avaamista

Turvallisuusilmoitus sijaitsee virtapainikkeen alapuolella, oikeassa takakehyksessä.

Huomautus "Vedä verkkopistoke irti ennen avaamista" on tarkoitettu ilmoittamaan huoltohenkilöstölle, että asennus- tai huoltotöiden aikana laite on irrotettava virtalähteestä, jotta jännitteisiin komponentteihin ei voi koskea ja jotta huoltohenkilöstö ei saa sähköiskua.

### 2.1.2.9 Peruutustoiminto (ajosuunnan kääntäminen)

Turvailmoitus sijaitsee päätelaitteessa, jos käytössä on peruutuskäyttö.

**Warnung !**

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Käänteinen tila on suunniteltu juoksumatolla taaksepäin juoksemiseen, jotta näet aina juoksumattoparametrit. Ainoastaan HzP:n (henkilökohtainen turvakannatin) avulla on mahdollista simuloida ylämäkijuoksua kaltevuuden ollessa asetettu.

### 2.1.2.10 Yleiset kuvamerkit



Tyypin B sovellettu osa, suojaluokka 1



MP:tä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.  
Se on EAR:n alainen.  
MP saatettiin markkinoille 23.3.2006 jälkeen.



### 3. Ympäristöolosuhteet, kuljetus, varastointi

Kosteus: < 80 %; Lämpötila-alue: 0/40 °C; Varastointilämpötila: 0/40 °C (Suojaa voimakkailta lämpötilan vaihteluilta // Kun laitetta käytetään kylmässä ympäristössä, lämmitä sitä hitaasti (kaikkien muovien rikkoutumisvaara)). Laitetta ei saa altistaa suoralle auringonvalolle! Verkkopistokkeen ja pistorasian on oltava aina saatavilla, jotta MP voidaan irrottaa välittömästi sähköverkosta. Verkkopistoke on irrotettava ennen MP:n käsittelyä, vaikka laitetta siirrettäisiinkin.



## 4. Käyttöönotto / Asennus

### 4.1 Asennuspaikka

Huomioi ympäristöolosuhteet. (Luku 3) Aseta laite tukevalle, tasaiselle, liukumattomalle ja tärinättömälle alustalle. Varmista, että yksiköt eivät seiso paksujen "kumimattojen" päällä. MP:n alla on oltava riittävästi tilaa, jotta kulutuspinna pääsee heilumaan. MP:n takana on oltava vähintään 2000 mm pitkä ja MP:n levyinen turva-alue. Koko turva-alueella ei saa olla vieraita esineitä. Jos yksikössä on peruutusvaihtoehto, sama turva-alue on säilytettävä myös MP:n edessä.

Varmista, ettei ole sähkömagneettista säteilyä, joka voi vaikuttaa pulssimittaukseen.

### 4.2 Ensimmäinen käyttöönotto

Huomioi ympäristöolosuhteet. (Luku 3) MP:tä on akklimatisoitava useita tunteja ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

MP kytketään verkkovirtaan (220-230 V) verkkokaapelilla. Käytä vain pistorasiaa, jossa on asianmukainen jännite sähköliitintää varten. Pistorasia on suojattava hitaasti palavalla sulakkeella (16 A). Syöttöverkon korkein sisäinen vastus on  $2\Omega$  (laskettu maksimissaan 40 V jännitteenaleneman ja maksimissaan 20 A:n syöksyvirran perusteella). Suoraan MP:n alle ei saa asentaa jännitteisiä kaapeleita, pistokkeita tai pistorasioita. Varmista, että hätäpysäytyksen vetonaru (toimii myös lukitustoimintona) on päätelaitteessa säädetyssä asennossa ja että hätäpysäytyspainike ei ole painettuna. Päälle/pois-painike sijaitsee MP:n oikeassa takakehyksessä. Käynnistettäessä käyttäjä ei saa seistä juoksupinnan päällä. MP:n käyttöosassa on käyttöpainikkeet, joita voidaan käyttää napauttamalla kevyesti ja ilman voimaa. (Päätelaitteen käyttö, luku 11)

## 5. Vaihtoehdot

### 5.1 Peruutustoiminto (U mverse direction)

Ks. 2.1.2.9 kohta.

### 5.2 Polar-pulssijärjestelmät (vastaanotin mukana)

Motion Sprint 900 SE/SL med -yksiköt on varustettu alkuperäisellä **POLAR** -pulssijärjestelmällä, jossa käytetään vakiona rintavyöllä signaalin keräämiseen. Tämä mahdollistaa yksilöllisen harjoittelun eri ohjelmissa. Langaton tiedonsiirto näyttöelektronikkaan on koodattu (joko 5 kHz:n tai Bluetooth®). Uusi **POLAR** "Auto-Pairing"-tekniikka perustuu turvalliseen ja häiriöttömään tiedonsiirtoon Bluetoothin kautta. Tämä tekniikka edellyttää H10- tai H9-lähettimien käyttöä. Myös muut parametrit, kuten HRV ja hengitystaajuus, lähetetään monitoriin Bluetooth®-yhteyden kautta.

Jos käytetään vanhoja lähetimiä, esim. T31-koodattuja lähetimiä, yhteensopivuus on alaspäin. On huomattava, että signaalin siirrossa voi esiintyä häiriöitä.

Vilkkuvan sydänsymbolin väri kertoo käytetyn tekniikan. vaaleansininen=Bluetooth vihreä=5kHz.

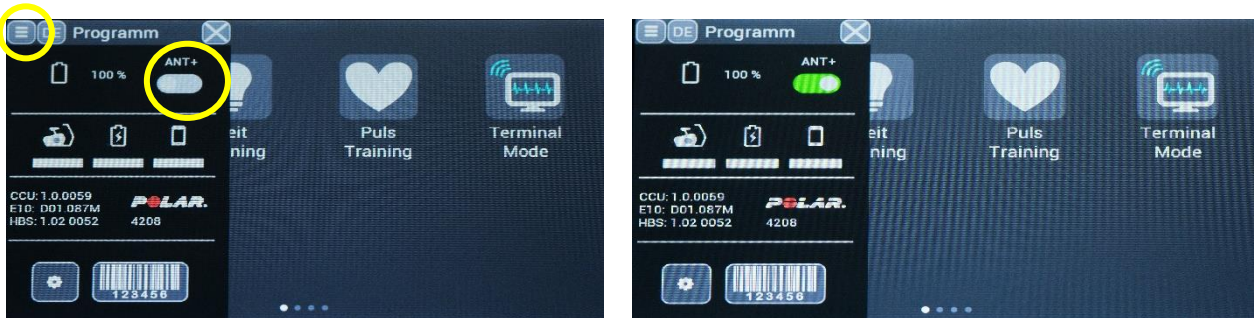
### 5.3 Pulssin lähetys ANT+-tekniikan avulla

#### ANT+

Motion Sprint 900 SE/SL med -laitteissa on mahdollista lähettää tietoja valinnaisesti osoitteessa ANT+ sekä sykkeensiirron lisäksi osoitteessa 5kHz Bluetooth®.

Oletusarvoisesti Polar 5kHz/Bluetooth® -tekniikka on aktivoitu. Jos haluat aktivoida lähetyksen ANT+ kautta, infolaatikossa (☰) olevan "ANT+"-kytkimen on oltava päällä (merkitty keltaisella tässä). Tämän jälkeen voidaan muodostaa yhteys lähetyksikköön, joka lähettää sykkeen ANT+ kautta.

Tummansininen vilkkuva sydänsymboli vahvistaa sykkeen lähetyksen ANT+ kautta.



### 5.4 Kuorman lisääminen 250 kg:aan

Yli 160 kg:n kuormien osalta juoksumatto on asetettava vaakasuoraan. Kallistuksen asettaminen yli 160 kg:n on kielletty, samoin kuin HzP käyttö.

Lisävarusteet ovat: Akselituet (teräs, pulverimaalattu), lasten akselituet (teräs, pulverimaalattu), ramppi (puu), kuntoutusvyö korsetti (kangas). Jos olet saanut yhden tai useamman näistä lisävarusteista, lisätietoja on liitteessä.

Irrotettaviin osiin kuuluvat: Irrotettava geelinäppäimistö, karabiinikoukku, ripustushihnat.

## 6. Turvallinen koulutus

Luku 2.1.2 "Tunnistusmerkit" on otettava huomioon!

Lukua 9 "Huolto" on noudatettava!



**HÄTÄPYSÄYTYSLAITE:** Nykyinen HÄTÄPYSÄYTYS-naru ja/tai HÄTÄPYSÄYTYS-painike on tarkoitettu käytettäväksi hätätilanteessa ja pysäyttämään MP välittömästi. STOP-painiketta voidaan aina käyttää turvatoimintona. Se vähentää ajopinnan nopeutta, kunnes se pysähtyy. Ennen harjoittelun aloittamista valtuutetun henkilön on tarkistettava kunto.

Huomautus: Huomioi luetellut vasta-aiheet. Huomaa, että liiallinen harjoittelu voi olla haitallista.

Käytä harjoittelussa tiukkoja, kevyitä urheiluvaatteita, jotka eivät voi jäädä kiinni MP:n osiin harjoittelun aikana. Repimisnaruun kiinnitetyn muoviklipsin on oltava kiinni vaatteessa, kun MP otetaan käyttöön, niin että kun repimisnarua kiristetään, magneetti irtoaa päätelaitteesta. Repimisnaru on säädettävä siten, että magneetti irtoaa enintään 70 %:ssa kulutuspinnan pituudesta. Käytä aina sopivia urheilujalkineita, jotta juoksualustalla on turvallinen jalansija. Tarkista laite turvallisen jalansijan, mahdollisten viallisten osien tai muiden peukaloiden varalta ennen harjoituksen aloittamista. Jos havaitset vikoja tai et ole varma, kysy valvojalta ennen harjoittelun aloittamista.

Huomautus: Varmista, että juokset aina keskellä juoksualustaa. Säädä nopeus.

Liikuntaa harjoittavien henkilöiden osalta katso luku 1.1.

Käyttöaiheet:

**Kardiologia:** Sydän- ja keuhkojärjestelmän taloudellisuus kohdennetun harjoittelun avulla  
Harjoitus-EKG:n apuvälineet

**Pneumologia:** Spiroergometrian apuvälineet

Taloudellisuuden parantaminen hengitysharjoittelun avulla kuormituksessa

**Ortopedia:** Lihaskuntoharjoittelu, pääasiassa alaraajojen ja lämmittelyyn.  
jatkoharjoituksiin

Lihasten rakentaminen alaraajojen lihasten surkastumiseen

Nivelten mobilisointi alaraajojen liikkeiden avulla.

Kävelykoulu amputaation jälkeen

Mobilisaatiokoulutus ja kävelykoulu

**Neurologia:** Kävelykoulu neurologisten puutteiden, esim. aivohalvauksen, vuoksi.

**Yleistä:** Lihavuuden liittämisshoito

Aineenvaihdunnan stimulointi voima-kestävysharjoittelun avulla

Onkologisen hoidon tukeminen urheilun avulla onkologiassa

Ennakoitavissa olevat vasta-aiheet:

Jos käytät jotakin lääkitystä, keskustele harjoittelusta lääkärisi kanssa etukäteen.

Epävakaa angina pectoris

Oireiset sydämen rytmihäiriöt ja/tai heikentynyt hemodynaamiikka.

Akuutti hengenahdistus

Verenkiertohäiriöt, joihin liittyy lepokipua sairastuneissa raajoissa.

Sepelvaltimoiden ateroskleroosi

Akuutit infektiot (hengitysteiden sairaudet).

Kuumeiset sairaudet, kuumeiset infektiot Verenkiertovaivat,

Huimaus, pahoinvointi, oksentelu.

Akuutti sepelvaltimo-oireyhtymä

Akuutti sydäninfarkti

Oireinen korkea-asteinen aortan ahtauma

Akuutti keuhkoembolia

Akuutti sydänlihastulehdus (myo-, endo-, perikardiitti)

Alaraajojen akuutti laskimotromboosi

Akuutti aortan dissekaatio

## Tuoreet hoitamattomat murtumat

Ennakoitavissa olevat suhteelliset vasta-aiheet:

Hypertensio, eli kun verenpaine on jatkuvasti koholla.  
Jalkojen raskauskipu alle 100 m:n kävelyssä  
Dekompensoitunut sydämen vajaatoiminta  
Murtumat, jotka on hoidettu osittaisella painonsiirrolla  
Huimaus ja/tai tasapainohäiriöt  
Pitkälle edennyt osteoporoosi  
Psyykkiset häiriöt  
Vaikea näkövammaisuus

Lopettamisperusteet:

Rintakipu  
Malaise  
Pahoinvointi  
Huimaus  
Hengenahdistus  
Merkittäväkipu tuki- ja liikuntaelimestössä.

## 7. Hoito

Puhdista muoviset verhoilu- ja runko-osat kostealla liinalla ja miedolla saippualla aggressiivisten hikijäämien poistamiseksi. Hiero pinnat sitten kuiviksi. Jos MP on desinfioitava, käytä vain acryl-des® -desinfektiopyyhkeitä. MP:n turvallisuustaso voidaan säilyttää vain, jos yksiköt tarkastetaan säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta. Vialliset osat on vaihdettava välittömästi ja laite on sammutettava korjauksen ajaksi.

**Huomio: Älä käytä liuottimia!**

## 8. Huolto

### 8.1 Huoltohenkilöstön vähimmäispätevyys

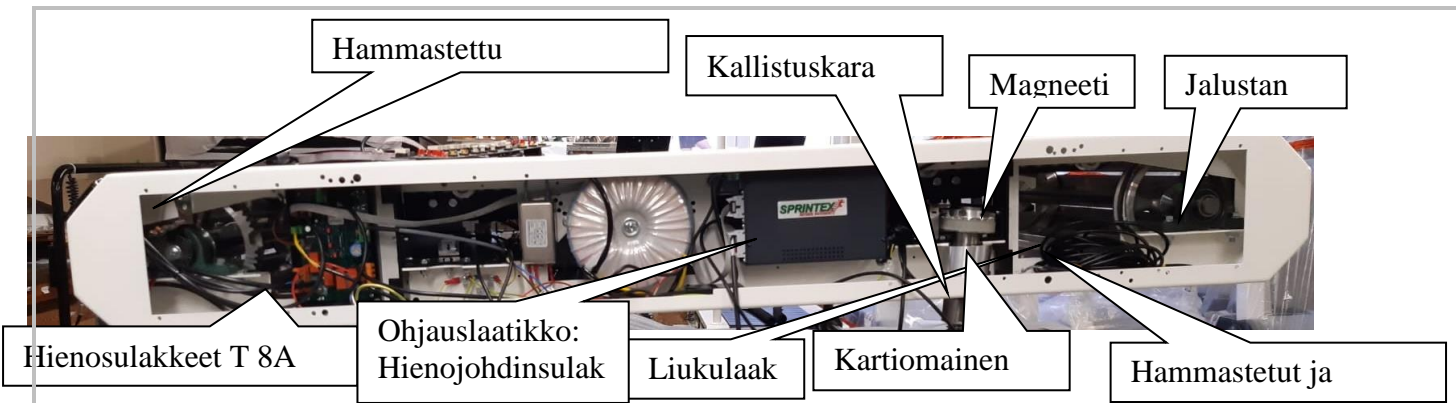
Kunnossapitohenkilöstömme pätevyysvaatimuksena on tekninen ammattikoulutus ja koulutus sekä emotion fitness GmbH & Co. KG tai Sprintex Trainingsgeräte GmbH:n antama koulutus.

### 8.2 Huolto-ohjeet

Laite on lähes huoltovapaa. Suosittelemme kuitenkin huoltoa 12 tai 36 kuukauden välein. Noudata seuraavia huolto-ohjeita.

Jos kyseessä on ongelma, jota et pysty itse ratkaisemaan, ilmoita siitä emotion fitness GmbH & Co. KG. Valtuutettu huoltopalvelu auttaa sinua nopeasti ja asiantuntevasti tai antaa sinulle ohjeita.

**Huomio: Ennen kuin työskentelet laitteen parissa → , vedä MAINS CONNECTOR ulos! Älä rasvaa moottorin hihnaa juoksupinnalle ja pituudelle! Huono huolto johtaa korkeampaan melutasoon.**



### 12 kuukauden välein:

Poista paneelit vasemmalta ja oikealta

Saavutettavien alueiden imurointi

Puhdista syöttökaralla oleva enkooderilevy (vuoteen 2005 asti).

Tarkista, että magneetit (vuodelta 2006) ovat tiukasti kiinni ja liimaa ne tarvittaessa uudelleen kiinni (Pattexilla).

Puhdista ja rasvaa hammas- ja kiilahihnat uudelleen (Molykote-rasva).

Puhdista ja voitele kartiorullalaakerit ja kuulalaakerit uudelleen (tunkeutuva öljy).

Puhdista ja voitele kallistuskarat uudelleen (Molykote-rasva).

### Lisäksi 24 kuukauden välein:

Puhdista hammastettu poikkeutuspyörä (saostumat hampaissa).

Tarkista kulutuspinnan kireys

Kiristä molempien taipumishihnapyörien tyynylohkoruuvit (50 Nm).

Tarkista kaikkien ruuvien tiukkuus

### 8.3 Sulakkeiden, verkkoliitäntäkaapeleiden ja muiden osien vaihtaminen

#### Sulakkeen vaihto

Irrota verkkopistoke verkkovirrasta! Irrota sivupaneeli ristipääruuvimeisselillä. Vaihda sulakkeet ohjaustaulussa 2x6,3 A hidas palaminen bajonettiliitännän kautta, merkintä piirilevyssä, 2x10 A hidas palaminen kaltevuuslevyissä, jos kaltevuus on olemassa.

#### Verkkoliitäntäjohdon vaihtaminen

Irrota verkkopistoke verkkovirrasta! Irrota sivukansi ristipääruuvimeisselillä. Irrota verkkokaapeli verkkosuodattimesta, löysää vedonpoisto, irrota verkkokaapeli, aseta uusi verkkokaapeli, aseta uusi vedonpoisto, liitä verkkokaapelit verkkosuodattimeen. Kun vaihto on onnistunut, asenna sivupaneelit takaisin paikoilleen.

#### Muut osat

Kun vaihdetaan osia, joita ei ole lueteltu, on aina otettava yhteyttä Sprintex Trainingsgeräte GmbH:han.

### 8.4 Piirikaaviot / komponenttiluettelo

Huomautus: Huoltotoimenpiteitä varten tarvittavat tiedot (piirikaaviot, komponentit jne.) voi pyytää suoraan Sprintex Trainingsgeräte GmbH:lta.

## 9. Huolto

MP motion sprint 900 SE/SL med -laitteelle on tehtävä turvallisuustarkastus (STK) lääkinnällisten laitteiden käyttäjäasetuksen (MPBetreibV) mukaisesti 12 kuukauden välein. Käyttäjä on vastuussa tarkastuksen suorittamisesta.

## 10. Toiminto "Näyttö"

Erlaiset harjoitus- ja testiohjelmat mahdollistavat yksilöllisen ja monipuolisen harjoittelun motion cardio line 900- ja motion cardio line 900 med -laitteilla.

sprint 900 / 900 med	
Perusvarusteet	Pikakäynnistys, ajastettu harjoittelu, pulssiharjoittelu (SL-pulssin kaltevuus/pulssinopeus).
sis. ohjelmapaketin	Pikakäynnistys Karsinnat Pulssiharjoittelu (SL-pulssin kaltevuudella/pulssinopeudella) + 6 muuta ohjelmaa

### Yleiskatsaus näyttöön/näppäintoihin



Kuva 2: Näytön näkymä, jossa selitetään painikkeiden toiminnot, todellinen näkymä voi vaihdella väritään, painikkeiden määrytykset ovat samat.

#### Painikkeiden selitykset:

- **Koti-painike on** fyysinen painike näytön lasin alapuolella. Sitä painamalla pääset päävalikkoon. Harjoittelun aikana tämä painike pysäyttää ohjelman. Juoksumatto hidastuu ja pysähtyy lopulta. HOME-painikkeen painaminen pitkään (vähintään 6 sekuntia) nollaa näytön elektronikan.
- Keskeytä harjoittelu painamalla PAUSE-painiketta (⏸).
- PLAY-painikkeen (▶) painaminen käynnistää tai jatkaa harjoittelua.
- COOL-painike (❄) pysäyttää harjoittelun välittömästi. Koulutustuloksista luodaan välittömästi yhteenveto, joka näytetään ja tarvittaessa lähetetään yhteensopivaan koulutuksen ohjausohjelmistoon. Kun COOL-painiketta painetaan, nykyinen nopeus säilyy jäähdyttelyn ajan.
- Lisää tai vähennä asetettavia parametreja tai tehoarvoja "+"- tai "-"-näppäimellä.
- Navigoi **nuolinäppäimillä** vastaavissa valikoissa ja vahvista arvot tai asetukset.
- Pyyhkäisy-/ pyyhkäisyyleillä voit navigoida ohjelmavalikoimassa.

#### Ohjelmasta riippuen osa seuraavista parametreista näytetään:

- Ohjelman nimi.
- Aika: Koulutuksen kesto tai jäljellä oleva aika.
- Pulssi: Sykemittari, kun käytetään yhteensopivaa sykelähetinvyötä. Pulssi-ilmaisimen näyttö näyttää nykyisen pulssialueen ohjelmissa, joissa on tavoite- tai maksimisyke. Näytössä näkyvä profiili-ilmaisimen näyttö näyttää intensiteettialueen etenemisen harjoittelun aikana.
- Watt: Teho näytetään watteina. Samanaikaisesti voimakkuus selvitetään profiilissa olevan graafisen näytön avulla.
- km/h: Kuvitteellinen nopeus näytetään km/h.
- HRV: Sykevaihtelu näytetään RMSSD-arvon avulla (vaatii **POLAR** H10-anturin).



- resp: Hengitystaajuus (vaatii **POLAR** H10-anturin).
- km: Lisätty tai jäljellä oleva matka. Näyttö on metreinä; 1000 m:stä alkaen 10 m:n askelin (1,00 km).
- K-Cal: Lisättyjen tai jäljellä olevien kalorien kulutus.
- Taso: Intensiteettitaso 1 - 21.
- Ø: Jos parametrit on täydennetty tällä symbolilla, ne ovat keskiarvoja.

### Tulokset

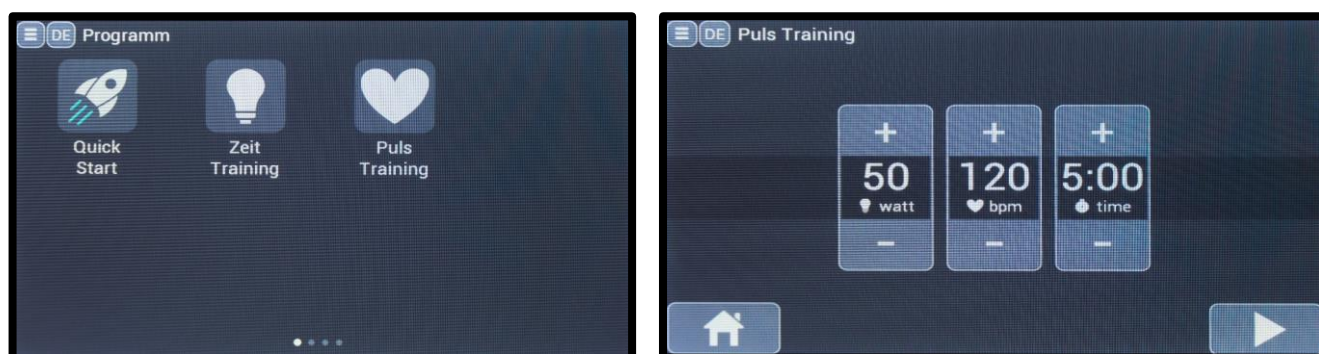
Kun harjoitusohjelma on päättynyt tai kun se on lopetettu enneaikaisesti COOL (❄️) -toiminnolla, tulokset näkyvät näytössä ja 3 minuutin jäähdyttely tapahtuu. Tämä voidaan peruuttaa HOME-painikkeella.

Osa arvoista on keskiarvoja (Watt, Km/h, RPM, Pulse, Altitude/ min), osa kumuloituja (Km, K-Cal, Time, Altitude). Keskiarvot on merkitty symbolilla Ø.

Näiden tulosten avulla voidaan seurata henkilökohtaisen suorituskyvyn kehittymistä ja siten motivoida.

### Ohjelman valinta

Haluttu harjoitusohjelma voidaan valita päävalikossa napauttamalla vastaavaa symbolia. Tämän jälkeen pääset konfigurointisivulle, jossa voit asettaa vastaavat harjoitusparametrit. Vahvista syöttö painamalla PLAY-painiketta (▶) ja käynnistä harjoittelu. Päävalikkoon voi palata kotisymbolin tai kotipainikkeen avulla.



Kuva 3: Ohjelman valinta ja konfigurointi manuaalista harjoittelua varten.

## 11. Tekniset tiedot

Mitat ja painot voivat vaihdella laitteiden muutoksista johtuen.

Mitat	Paino	Käyttäjän enimmäispaino	Turvallinen työmäärä
172 cm x 76 cm x 148 cm (L/B/H)	170 kg	150 kg; tehostettuna: 250 kg	320 kg; tehostettu: 420 kg

Hammashihnalla ohjattava alumiinilamellien hammastettu käyttö, jossa on kumipäällyste. Ei liukumista, ei juoksupinnan lämpenemistä, alhainen jatkuva virrankulutus.

Askelman korkeus:	28 cm
Juoksujalka:	L x S 155 cm x 50 cm;
Paino:	Paino: 190 kg kaltevuudella
Max. Käyttäjän paino:	150 kg
Aja:	KW
Jännite:	230V 50/60Hz
Nykyinen:	6 ampeeria
Sulakkeet:	2 x 6,3 A hitaasti purkautuva, 2 x 10 A m. Gradientti
Kosteus:	< 80%
Melupäästö :	< 75 dB(A)
Lämpötila-alue:	0-40 ° C.
Varastointilämpötila:	0-40° C.
Vuotovirta:	< 0,5 mA
Suojausaste:	IP X0
Nopeus:	km/h portaattomasti säädettävissä
Kaltevuus:	(liikesprintissä SL med): 0-15 % portaattomasti muuttuva (liikesprintissä SL med)
Pulssinmittausjärjestelmä:	Ant+ ja Bluetooth (rintaremmi tai kello ei sisälly)
Lääkinnällinen laite:	93/42/ETY mukaisesti
Sovellukset sisältävät seuraavat standardit:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1



## 12. Takuu

Tämä perustuu lakisääteiseen takuuseen.

emotion fitness GmbH & Co. KG tämän tuotteen jakelijana tarjoaa ammattikäyttäjille ilmaisen huoltopalvelun 12 kuukauden ajan osien ja työn osalta, jos tässä käyttöohjeessa mainittu asianmukainen käyttö ja hoito voidaan todentaa. Seuraavat 12 kuukautta emotion fitness GmbH & Co. KG toimittaa varaosat veloittamatta.

Takuuoikeus raukeaa, jos tuote on huollettu tai korjattu valtuuttamattomien henkilöiden toimesta. Heti kun takuuvaatimus ilmenee, sinun on ilmoitettava siitä välittömästi kirjallisesti tai sähköpostitse emotion fitness GmbH & Co KG:lle. Laitteen omistajan on annettava tiedot laitteen sarjanumerosta, ostoajankohdasta, vian yksityiskohtainen kuvaus ja toimituslähde.

emotion fitness GmbH & Co KG järjestää palvelun, mutta pidättää oikeuden päättää palvelun tyypistä.

Seuraavat menettelyt ovat mahdollisia:

1. huoltopalvelumme suorittaa palvelun paikan päällä.
2. lähetämme halutun varaosan.
3. lähetämme korvaavan yksikön.

Asiakkaan on palautettava vialliset osat meille välittömästi. Muussa tapauksessa toimitetut varaosat laskutetaan.

Jos syyt eivät kuulu takuun piiriin, emotion fitness GmbH & Co. KG pidättää oikeuden veloittaa kaikki korjauskustannukset.

Takuu ei kata joitakin kuluvia osia. Tällaisia ovat erityisesti satula, kampi ja kampiakselin kiinnitys, polkimet, poljinsilmukat, verhoilukankaat ja ohjaustangon kahvakumi. **POLAR** pulssijärjestelmällä on lakisääteinen takuu.

Nämä takuusäännökset eivät millään tavoin vaikuta yleisiin lakisääteisiin vaatimuksiin.

Yleiset toimitusehtomme, sellaisina kuin ne ovat ajoittain muutettuina, ovat nähtävissä ja ladattavissa verkkosivuiltamme [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de).



**emotion fitness GmbH & Co. KG**  
**Trippstadter Straße 68**  
**67691 Hochspeyer**  
**Puh. 06305-714990**  
**Faksi: 06305-71499111**  
[info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)  
[www.emotion-fitness](http://www.emotion-fitness)

## 13. Asiakirjan historia

Versio nro.	Muutoksen syy	Tekijä/ Päivämäärä	Tarkistettu/ Päivämäärä	julkaistu/ päivämäärä
1.0	Uusi luomus BA Callis motion sprint 900 SE/SL med	L.Huhn, 07.10.2022	W.R.	W.R.
1.1	Täydennysliike sprint 900 SE/SL med	M. Brodehl 13.02.2023	L. H. 27.03.2023	L. H. 27.03.2023